

鏡子的另一面

李丹鳳

角色

陳美真：18 歲，因得到奇書而面對真與假不知從何選擇

陳太：貪財之人，經常虧空家用，有不少私己錢

陳生：錢行經理，有婚外情，

陳美玲：跟姐姐讀同一間中學，搶了姐姐的男朋友

阿正：口不對心，為人花心，玩弄小真的感情

第一幕：陳家

真（無奈）：阿媽，你做咩買埋 d 咁既野啊？就黎過期你都買？哇，d 菜咁爛你都買？阿爸冇俾家用你咩？

陳太：你知 d 咩，依家大減價啊，依家唔買幾時買？

真（再度無奈）：阿媽，你唔係呀，你一定打埋打埋好多斧頭啦。

陳太：邊有啊，就算係呀，又咪係留番俾你地用？你地第時讀大學唔使錢咩。仲有，到你地畢完業，未搵到野做，都要洗錢架，依家乜都講錢架女。依家唔慳，到你地大個用咩。你阿爸咁大駛，唔通靠佢慳咩！

真（懷疑）：信你先奇啊，真係唔明你，用晒 d 錢先同阿爸拎唔得咩？硬係要呢佢家用架喎你。

陳太：唔同你講，我去煮飯先。

真出，陳生入

陳太：老公，你知唔知依家 d 野好貴呀？。你今個月俾果 D 家用已經差唔多用晒啦。

陳生：咁家用夠唔夠？

陳太（眼睛發亮）：梗係唔夠啦，琴日買左一斤菜要成 10 蚊啊，肉疼死我啦，依家先係月中咋，已經差唔多用晒 d 錢啦。

陳生：加多五千夠唔夠啊？

陳太（眉開眼笑）：哎呀，陣間先俾啦，唔好入房拎住，試下個牛腩夠唔夠味。

陳生：唔……好好味，仲有，我聽日唔番黎食飯啦。

陳太（疑惑）：點解？你呢排成日唔番黎食飯既？公司好多野做咩？成日都有 ot 開既？

陳生：呃……係呀。

陳太（憤怒）：你公司有冇攞錯啊，成日要人開 ot，駛人唔駛本，仲要開到咁夜，人地唔使休息咩。真係豈有此理，等我去投訴下佢地先。

陳生（大驚）：你……你去投訴，你……你唔驚佢地因為咁而炒左我咩？

陳太：唔會呱。

陳生：你話呢？

飯後

美玲：阿媽，我陣間出街啦，唔使等我門。

陳太：你去邊啊？番唔番黎食夜晚個餐啊？仲有，你同邊個去呀！

真（插嘴）：梗係同男朋友去啦。（表情曖昧）

美玲（心虛）：「哈哈，唔係呀。」

陳太：唉，女大女世界，12 點鐘之前要番到黎，知唔知啊？

真（對住門口）：記得買零食番黎俾我食，要記得，唔係我唔放過你。

美玲：得啦。

陳太：咁你同你男朋友呢？唔駛陪佢？你好似兩個理拜都有出過街喎。

真：我之前要趕功課，測驗，仲要寫劇本添，邊有時間出街？我今日得閒，陣間同佢出。

陳太：是但你啦，我去洗碗先。

電話聲嚮起

陳生：喂？喔，你等等。（走開）

真好奇，跟了過去偷聽。

陳生（用手掩著嘴）：我陣間就出，你等等，我好快架咋，

電話那頭（女聲）：唔好俾你老婆知道喎，我唔想佢……

陳生：得，我點會俾佢知呀，唔通我想激死佢咩。

女聲：咁好啦，要準時到，唔係我唔等你架啦。

陳生：得啦得啦，你真係呀。

女聲：咁拜拜啦。

陳生：拜拜。（掛上電話）

真（躲在一旁，一驚）：阿爸唔係包二奶呀？唔係呱？唔會係真架，係咪？

陳生入房，陳太出。

真：阿媽，係知唔知阿爸佢，阿爸佢……

陳太：咩啊？你阿爸唔係有咩事呀嘛？（緊張）

真：冇野啊，你唔驚佢包二奶咩？成日顧住 d 錢又唔理佢。我都唔明你點解成日呢阿爸 d 錢，你唔驚阿爸因為咁而唔要你呀？你儲埋儲埋咁多私己錢，仲多過佢份身家添。仲成日話家用唔夠。你呀，愛錢仲多過愛阿爸，如果佢真係包二奶你都唔好怪佢，如果係我，我早就搵過第二個啦。

陳太：唔係掛？我知佢唔會咁對我既。

真：我講下姐。

第二幕 街道

真（拿著電話）：阿正，你去左邊啊？我做晒 d 功課啦，我地可以去睇戲。

阿正：邊個啊（女聲）唔得啊，我而家唔得閒。下次先，好唔好？我有 d 重要野要做。

真（生氣）：個女仔邊個來架？你係咪瞞住我同第 2 個女仔……

阿正（打斷真的話）：你諗左去邊？果個係我老細來架，我而家見緊工。佢問緊我係邊個打電話俾我。

真（懷疑）：係咪真架？

阿正：你話呢？唔通到而家你仲唔信我。

真：唔係，只係……唔知你會唔會好似我阿爸咁，我阿爸好似……

阿正：你懷疑你阿爸包二奶？

真（迷茫）：我都唔知，但係我聽到佢同一個女人傾電話，又話唔好俾阿媽知，又話驚我阿媽傷心，我都唔知佢係咪真係包二奶。

阿正：真，你信我，我唔會好似你阿爸咁，我發誓我呢一生呢一世淨係鐘意你

一個。

真（歡喜）：信住你先啦。

阿正：唔傾啦。我要見工啊。

真：咁我唔阻你啦。拜拜！

阿正掛上電話。

真：好悶，做 d 咩好呢？（東張西望）

真：果個人咁似阿爸既？（懷疑，走近）

陳生：呢度有一萬蚊，你拎住先。

女人：咁點得，我唔可以要你 d 錢，唔得唔得。

陳生：你拎住先，你急住用呀嘛，你唔拎點過呢個難關呢？

真（心想）：阿爸，你唔係呀！你真係包二奶？有冇搞錯呀你，你點對得住阿媽，仲要貼錢俾人添。

女人：但係我有理由要你 d 錢架嘛。

真：死臭女人，扮曬野，欲拒還迎呀？

陳生（慚愧）：呢 d 係我欠你，係你應得架。

女人：咁……

陳生（把錢塞進女人手中）：拎去啦，仲同我客氣做咩？

女人：哦……

真：你地實在太過份，你地咁樣點對得住阿媽（憤怒）

真出

真：講唔講俾阿媽知好呢？唔講又對佢唔住，我有理由講大話架嘛。講左又驚佢受唔住，最怕講左，佢同阿爸鬧交，如果佢地因為咁而離婚咁點算。

真（焦慮）：講唔講好呀？我應該點做呀。

真：但係如果阿媽知道，佢會好傷心，天啊！教下我點做啦。

女聲：頭先套戲好好睇，下個禮拜又有新戲上嗰，我地去睇好唔好？

男聲：好啊！

真：把聲咁熟既？（轉頭一看）

真：阿妹同阿正！！（立刻躲起來）

美玲：你唔駛陪家姐咩？

阿正：唉，唔好講 d 咁掃興既野。

美玲：你幾時回家姐分手？

阿正：就來架啦，就算要分手，都要搵個好時機先得架。

美玲：你係唔係仲鐘意我家姐！

阿正：梗係唔係啦

美玲：你要快 d 同佢講，我唔想再拖啦。

阿正（敷衍）：得啦！

2人走遠。

真（站了出來）：唔會架，唔會架，唔會架。

真（用手拭眼淚）：你唔會呃我架！我唔信，我唔信，阿爸係咁，你又係咁，點解！

真（愕然）：唔會既，一定係我睇錯，唔會既，佢地唔會咁對我既，一定唔會，唔會，唔會……（狂奔）

（真漫無目的地走在街上，口中唸唸有詞）

（舞台黑了，射燈射向阿正同真）

真：你唔話你淨係愛我一個架咩？

阿正：我淨係愛你一個架咋。你唔信啊？使唔使我挖個心出黎俾你睇呀？真架，我淨係鐘意你一個架咋，我同 mary 冇野架。

真（開心）：係唔係架，信住你先啦。你唔好呃我啊，我唔會放過架。

阿正：就算你肯放過我，我都唔會放開你架。

真：又話唔放開我？又話愛我一個，又話唔會背叛我？（正走）

真（語無倫次）：唔會架！點解！阿妹，點解你要搶我男朋友啊？點解呀！！

真：我唔信，你地唔會咁對我既，係唔係？阿妹，我咩都同你講，咩都同係分享，我咁信你，點解你要撬我長腳？我咁愛你，點解你要背住我同我阿妹一齊，點解？點解人人唔可以坦誠咁樣面對，點解阿媽要呃阿爸錢，點解阿爸要瞞住阿媽包二奶！！

（小真歇斯底里地大吼大叫，無視旁人的眼光。任由眼淚從兩頰留下，染濕了襯衫，滴在地上，任人踐踏。）

真：點算啊！天啊！點解！我阿媽不過係貪心左 d 咋嘛，點解阿爸要因為咁包二奶！我咁錫阿妹，由細到大咩都讓佢，點解佢要咁對我？阿正，我對你咁好，成日親手整野俾你，你點解要咁玩我！！天！你點解要咁唔公平？我究竟做錯左 d 咩，點解你要咁樣玩我！點解佢地要咁對我，點解佢地要咁虛偽！？

（一本牛皮面舊書從天而降，擊中真）

真（大吼）：有冇攞錯啊你，嫌我唔夠衰呀，你係唔係痴線架。

真：好痛啊。(用手揉了揉頭)

(小真俯身拾起舊書)

真：咩事啊？

真：咩啊，咩書黎架？

真(找尋垃圾筒)：係唔係連垃圾筒都玩我啊，死晒去邊啊？本垃圾書同我一樣，都冇人要！！

真拿著書，蹲在地上默默地哭。

第三幕 陳家

陳太：咁快返既？

真入廳，坐著，神情呆滯。

陳太：你做咩啊？咦？你喊呀？發生咩事？話俾阿媽知，等阿媽同你出頭。

陳太：做咩唔出聲，你唔好嚇阿媽呀！

陳太：究竟發生咩究者？你同阿媽講啦。

美玲入

真(啪，打了美玲一巴)

美玲(氣憤)：你做咩啊？你顛架？你發咩顛呀！做咩拿我來出氣。

真(抬頭)：你幾時同家姐分手呀？

美玲(驚慌，臉色慘白)：你……

真：做咩呀！仲想扮野呀！

美玲：你……其實……佢……佢根本就唔鐘意你，你做咩仲要纏住佢唔放喎。

陳太：你地講緊咩啊？

真：阿媽，你唔好理我地。

美玲：我有講錯咩？你試下自己問自己，你得閒就叫佢陪你，你唔得閒就唔理佢，你咁樣對得住佢咩！

真：我可以對天發誓，我有咁對過佢。

美玲：你點解要咁執著者？

真：你淨係識得話我，咁你自己呢？

美玲：家姐，放手啦。你唔放手咪盡令到大家都唔開心。

真：你有冇搞錯，你知唔知你講緊咩！係你搶左我男朋友，仲好意思咁講既。

陳太：阿妹，家姐講既係咪真架。

美玲：阿媽，你唔好理佢啦！（不耐煩）

陳太：我唔好理！？我係你地阿媽來架，我唔理你地邊個理你地？快 d 話俾我知家姐講既係咪真！

真：你話呢？你自己問佢。

美玲：阿媽，佢同阿正已經玩完架啦。隔梗係埋一齊都有意思啦。

陳太：你點可以咁架，我平時點教你。（揚手）

美玲（撫臉）：阿媽，連你都打我，我究竟做錯左 d 咩喎，你偏心。

陳太：你做錯事仲唔認！？

美玲：認咩呀我？有咩好認呀！由細到大你都淨係錫家姐，一 d 都唔錫我。（嗚咽）

真：阿媽，唔好再理佢。

美玲：唔理我唔通理你呀，你根本就唔係阿媽…….（激動）

陳太（啪，又一巴）：講咩呀你，快 d 同我返上房，好好反省下啦你！

美玲：哼！（走出）

真（懷疑）：佢講咩唔係阿媽？

陳太：冇呀，佢亂講咋嘛。阿妹佢真係唔抵掙。真，算啦，咁既男仔要唔要都罷。

真：我仲要佢先奇，阿媽，阿妹究竟想講 d 咩，佢講唔係阿媽咩？

陳太：傻女，佢黐到語無論次，放心啦，媽媽唔會呃你，都唔會有野瞞你。

真：阿媽，你真係冇呃我？你唔好呃我啎！

陳太（擔憂）：放心啦。

真（抱住陳太）：媽。（大哭起來）

陳太：乖，番房抖下先。

夜晚

真（拿著書，立刻被書吸引）：真與假？

真：咩黎架？

真：世上是否有多的假話？世上是否有多的欺騙（一邊讀，一邊認同）

真：只要跟你結盟，就可以知道人地心入面既真心話？你不是想知道人們在想甚麼嗎？我可以幫你。只要有我，你就可以知道人們的真話了，不用不被妹

妹，男朋友騙，你不是想這樣嗎？係不是討厭別人騙你嗎？痛恨別人說大話嗎？」

真：係唔係真架？d 人都會講真話？講唔到大話？

真（繼續唸書）：只要給我一滴血，我就讓所有事都重頭再黎過，不會有人說大話。

真：係囉，我都係咁話，反正我都想知，不如試下。

真拿起小刀，劃破手指，把血滴在書上，書立刻變得煥然一新，發出耀眼的光芒。

真：係唔係得架啦？係唔係唔會再俾人呃架啦？

第四幕 家中

早上

（電視上正播放著）

師奶甲：琴晚我個女，又唔返來屋企訓啦。

師奶乙：你都算好啦，我老公琴晚冇返來訓。我咪仲慘，都唔知佢係出面做咩。

師奶甲：咁你老公會唔會呃你錢先？我個女成日講大話，又話要買書，又話要交補習費，都唔知呃埋呃埋我幾多錢。

師奶乙：你都算好，知你個女做 d 咩，我連我老公出去做 d 咩都唔知，你話死唔死？

師奶甲：算啦，講咁多都曬氣，返屋企煮飯好過。

真（坐起）：d 對話咁熟既？啊！我記得啦，琴日做左，今日又做，電視台係唔係攞錯左啊？

真（轉頭）：十一點半？咪就係我琴日起身既時間？咁怪既？

真步出房間

真：：阿媽,你做咩買埋 d 咁既野啊？阿爸冇俾家用你咩？

陳太：你知 d 咩,依家大減價啊，依家唔買幾時買？

真（再度無奈）：阿媽，你唔係呀，你一定打埋打埋好多斧頭啦。（d 對話咁熟既？）

陳太：邊有啊，就算係呀，又咪係留番俾你地用？你地第時讀大學唔使錢咩。仲有，到你地畢完業，未搵到野做，都要洗錢架，依家乜都講錢架女。依家唔慳，到你地大個用咩。你阿爸咁大駛，唔通靠佢慳咩！

真：信你先奇啊，真係唔明你，用晒 d 錢先同阿爸拎唔得咩？硬係要呢佢家用架啲你。（唔通，本書真係咁靈？）

陳太：唔同你講，我去煮飯先。

真：咁我出去啦。

陳生入

陳生：點啊，家用夠唔夠啊？

陳太：夠啊，唔駛住，不過你鐘意都可以俾我。

真（心想）：乜咁架，唔同左既？阿媽好似唔係咁講架啲。

陳生：俾多五千夠唔夠？

陳太：夠啦，乜都夠啦，你做咩對我咁好啊？做左 d 對唔住我既事呀？

陳生（面有難色）：你遲 d 就知。

飯後

美玲：媽，我陣間出街，唔駛等我門。

真（搶答）：去邊？

美玲：家姐，對唔住，我依家同阿正拍緊拖。不如你成全我地啦，我地真係好鐘意大家。

真（阿妹真係講真話喎）：捨我 承認啦咩？捨得講真話啦咩？你叫我點成成全你地？你撬我長腳仲叫我成全你地？

美玲：唔係你想我點喎，佢都唔鐘意你啦，三個人一齊咪盞令到大家都唔開心。

真：你以為佢真係鐘意你咩？你陣間問下佢咪知囉。

美玲：你叫左佢黎？你有冇攞錯！！

真：唔通你唔想聽下佢既真心話咩？

陳太：你地兩個唔好咁啦，唔好吵啦。

叮咚……

真：我去開門。（走開）

阿正入

美玲：石正，你真係黎左。

阿正：係呀，反正你家姐都知道左啦。

美玲：你有冇攞錯啊，你唔怕我家姐傷心咩？

阿正：咁佢睇得開。

美玲：你點可以咁講野？你以前都唔係咁架？

真：阿正，我問你，你依家一腳踏幾多條船？

阿正：三條。

美玲：你呃我！？你又話淨係得我一個？（傷心）

阿正：做咩者，好來好往唔好咩？

美玲：話俾我知，你究竟有冇鐘意過我？

阿正：梗係有啦，不過我都鐘意其他女仔，我對你地都係真架。

美玲（傷心欲絕）：你走，你走啊！我唔想再見到你。

阿正：車！走咪走囉，叫我黎又叫我走，玩野咩！！

阿正出

陳太：阿妹，算啦，呢 d 咁既男子要唔要都罷。

真（開心）：係唔係呢，你依家終於都知道佢既真面目呢，都係講真話好，唔係你都唔知會俾佢呃幾耐。

美玲（怒目相向）：你收聲！！

真：我依家幫緊你咋，知唔知？如果唔係你依家仲俾佢呃緊你既感情，你仲話我！

美玲：你到底冇冇諗過我既感受？你知唔知我有幾鐘意佢？點解你要打碎我個夢？點解？

真：佢講真話唔好咩？唔通你仲想俾佢呃？

美玲：關你咩事，你唔叫佢黎，可能我地仲可以好幸福，或者佢會因為我而改變呢？佢依家唔要我啦，你開心啦。（坐在地上嚎啕大哭）

真：阿媽，唔通我咁都有錯？

陳太：你有錯，錯就錯在個男仔。

第五幕 陳家

真（在廳中來回踱步）：我係度幫緊佢，唔通咁都有錯？唔通真係等佢投入晒 d 感情先俾阿正飛，咁就好咩？

真：但係傑真係好傷心喎，我……

真：佢係唔明我個苦心咋嘛。

真：我都唔想，我係為佢好咋。

真：唔係喎，佢真係好傷心喎，唔通講真話都有錯？（不斷自言自語）

陳生與陌生女人入

真：阿爸，你做咩帶個女人番黎？口唔通你想……

陳生：我唔想再呃你阿媽，我諗佢會明。

真：但係你始終都係會傷害到佢。

陌生女人：你放心啦。

陳太入

陳太：老公，佢係？

陳生：老婆，你聽我講，阿晴佢……

真：阿爸，算啦，你帶個女人走啦。

陳太：真，你知道發生咩事？

真：阿媽，你唔好逼我啦。

陳太：你快 d 同我講。

真：阿媽，佢係，佢係阿爸既二奶。

陳太：你話咩話？

陳生：老婆，你聽我講先啦。

陳太：仲有咩好講？你……你……你竟然咁樣對我？枉我處處為你著想。

阿晴：陳太，你唔好誤會，我同陳生冇野架。

陳太（打了阿晴一巴）：冇野！！？都搵到上門囉，仲話冇野，你地當我傻架。

陳生：對唔住呀老婆，其實係同你結婚之前，我同阿晴結過婚。

陳太：你話咩話？

真：阿爸，你係唔係講錯打啊？咁係即係話阿媽先係狐狸精？

陳太：唔好再講啦！！

陳生：我講俾你知，係因為我唔想呃你，阿晴個老公入左院，佢冇錢，所以我……

陳太：算啦算啦，原來講到尾，我先係第三者！！你竟然瞞左我咁耐！？

陳生：阿晴，對唔住，你番去先好唔好？

阿晴：咁我唔阻你地，對唔住，攞到係地咁，我走先。（晴出）

真：媽……

陳太：我想入房休息上。（走上樓梯）

真（望著媽媽落寞之身影，十分傷痛）：阿媽，對唔住呀！我唔知道個真相會係咁架，對唔住呀！對唔全呀！

陳生：老婆，你冷靜 d 聽我解釋好唔好啊？

陳太：你叫我點冷靜啊？原本以為個老公包二奶，點知個二奶係我，你叫我點冷靜？你叫我點接受？你叫我點做！？

陳生：老婆，我淨係想講俾你知，我鐘意既係你，我同阿晴冇野架，我向你坦白係希望得到你既原諒，你知唔知啊？

陳太：我唔聽，我唔聽！你走你走。（推著陳生）

陳生：老婆，我愛你呀。

陳太：你愛我？你話你愛我？咁真呢？佢算咩？

真：媽，你講咩？

陳太：我講咩？我話，你係你阿爸個私生女！

陳生：老婆，你……

真：媽，你係唔係黐到語無倫次？

陳太：你係你阿爸同我結婚後，同第二個女人生，個女人生完你就唔要你，你阿爸將你帶左番黎。咁得咪呀？

真（跌坐在地上）：我係私生女！私生女？哈！哈！原來我親生阿媽唔要我，我冇人要……冇人要啊！我真係傻，以為自己有阿爸阿媽錫，點知呢一切都係假，原來自己根本就唔幸福！我根本就唔屬於呢個家。我根本冇人愛。

陳生（打了陳太一巴）：你講夠未呀，醒下啦你！！

陳太（清醒，看向女兒）：我……真，對唔住，我一時火遮眼，我……

真（撥開陳太伸過來的手）：你一定係好憎我，你咪？我係阿爸出軌既證據，你一定好想我消失，係咪？

陳太（抱住真，哭起來）：唔係呀，唔係呀，你信阿媽啦，阿媽好愛你架，真

架。

真：唔好再講，我唔想聽。

陳生：即使唔係親生，但係份感情係實實在在係度，係真，唔係假，係唔係真係你阿媽個女又有咩所謂？唔通真同假真係咁重要？你只要知道你阿媽係錫你，愛你，知道呢份感情係真既咪得囉，邊個話你冇人愛，冇人要，你阿媽唔要係咩？佢簡直當你係寶，你估我唔知你阿媽呢我家用咩？我知！我知佢咁做都係為左你。佢為左你都唔知幾慳，邊到有俟野佢就就去買，唔理遠近。佢咁做，都係為左你。佢想你讀大學果時，出黎番工果時既生活可以過得富裕 d，佢咁錫你，唔通你唔知咩？

真（看著陳太）：媽……

陳太：真，你好乖架嘛，係唔係？對唔住。

真：我一直以為講真話好，點知真相原來係咁殘酷。

陳太：聽話唔好再喊，好唔好？

陳太，陳生，真三人相擁。

尾聲 陳家

真：阿爸佢唔係包二奶，佢唔講係為左阿媽，原來佢係唔想阿媽傷心，佢係為左阿媽好。阿妹瞞住我同阿正一齊，遲遲唔肯講，係為左顧慮我既感受，而我偏偏令到佢咁難受，我真係……而我最對唔住既係我阿媽，阿媽咁錫我，我知架。佢唔講俾我知我係佢親生女，係因為佢愛我，佢想當我係親生女咁養，佢係唔想我傷心。但係我偏偏要傷佢心，發佢脾氣，點解我咁都唔明，點解我咁蠢。其實，有時講真話都唔係咁好受，仲要傷害到咁多人，真同假根本唔駛分我 咁清，有時根本就唔駛分。

真（拿起書，走近窗口）：我唔要係啦，拜拜！

街上某人：天啊！點解對我咁唔公平！？點解我女朋友要呢我，我同事要出賣我而上位，點解佢地要咁對我，點解！

真（扔書，大叫）：舒服晒，好耐咪試過咁舒服！

街上某人：冇攞錯啊，唔係黑成咁！？邊個咁冇公德心啊，掙本書落黎，知唔知會掙死人架。

（真不埋那個人的大叫，上床去睡覺）

完